

Dossier **1**  
Eje  
Estudiantes



**MBOJERE**  
cultural



**CERTAMEN**  
SOBRE NUESTRA  
*Cultura e Identidad*

Identidad Cultural  
**TRANSFRONTERIZA**  
*en la Región de las Misiones*

**2024**



# **EJE N° 1: Los pueblos de las Misiones y la configuración de la identidad cultural transfronteriza**

- Los pueblos originarios, su impronta en el espacio y su herencia cultural.
- Conformación/ disgregación de la región misionera.
- Las Misiones Jesuíticas. El legado de los jesuitas.
- Transfrontera: las fronteras, los límites y los pasajes.
- Los umbrales fronterizos
- La configuración de la identidad cultural transfronteriza: La relación con el Otro. Don y Reciprocidad.
- La fiesta en la cultura guaraní.
- Cosmovisión de la Región de las Misiones. Relación del hombre con la naturaleza, con el otro y con lo divino.
- Identidad cultural transfronteriza prácticas sociales y culturales de la transfrontera.
- Continuidades y rupturas.
- Gastronomía como reflejo de la identidad. Festividades.

### MAINO I REKO YPYKUE

Ñamandu Ru Ete tenondegua  
oyvarã oguerojera'eỹ mboyve i;  
Yvy Tenonde oguerojera'eỹ mboyve i:  
yvytu yma ire A'e oiko oikóvy;  
Ñande Ru oiko i ágüe yvytu yma,  
ojeupity jevýma  
ára yma ojeupity ñavõ  
ára yma ñemokandire ojeupity ñavõ  
Ára yma opa ramove  
tajy potýpy,  
yvytu ova ára pyaúpy  
oikóma yvytu pyau, ára pyau  
ára pyau ñemokandire

### CÓMO VIVÍA EL COLIBRÍ-MAINO

Ñamandu Ru Ete ancestro  
antes de abrirse en su empíreo futuro  
antes de abrirse la Tierra ancestral  
andaba por vientos antiguos  
El viento antiguo en que vivió Ñande Ru  
ya se vuelve a alcanzar  
siempre que llega el tiempo antiguo  
siempre llega frescor de huesos del tiempo antiguo  
Si el tiempo antiguo alguna vez termina  
en la floración del lapacho-tajy  
los vientos serán de nuevos tiempos  
hay nuevos vientos, de nuevo tiempo en flor  
tiempo en flor, frescor de huesos-ñemokandire

Fragmento de poesía Mbyá Guaraní. Traducida por Adalberto Müller

**Bienvenidos! Bem-vindos! Aguyjevete!** a la 3º edición de Mbojere Cultural: identidad cultural transfronteriza en la región misionera. Este 2024 el certamen te propone como desafío pensar la identidad cultural más allá de las actuales fronteras.

La identidad cultural misionera está ligada a la configuración de una región histórica que surge del conjunto de interacciones dinámicas entre los elementos naturales y sociales dentro de un periodo de tiempo determinado en un espacio geográfico particular. Esta configuración incluye la relación hombre - espacio, y abarca la totalidad de elementos culturales: una cosmovisión, una organización política y económica, etc. A su vez, esta configuración particular puede distinguirse respecto de otras circundantes o más amplias con las que se establece una frontera más o menos permeable. En este sentido, la experiencia reduccional guaraní jesuítica es el rasgo distintivo de la región histórica misionera dentro de un sistema político y cultural colonial más amplio.

Este proceso de configuración de la región histórica se inició a partir del siglo XVI, dentro del periodo colonial e iniciando su disgregación política durante el siglo XIX en el contexto de surgimiento de los estados nacionales modernos, conservando ciertas continuidades hasta nuestros días. Y sobre estas continuidades este certamen propone interrogantes: ¿podemos hablar de una región misionera en la actualidad? ¿Qué aspectos culturales nos identifican más allá de las actuales fronteras?

La primera cuestión a considerar en esta configuración es el espacio geográfico, el escenario de interacción de los protagonistas de esta región. La denominada región histórica de las misiones tuvo como ejes vertebrales los ríos Paraná y Uruguay, emplazada en una zona de transición, donde el relieve presenta variaciones, entre los bloques elevados del macizo de Brasilia, con formas mesetarias y onduladas, y las zonas de llanuras. Mientras que los ambientes también son variados, encontrándose en los extremos australes del bosque subtropical atlántico o mata atlántica, con el predominio del ecotono de campos y malezales (transición entre la selva y otras ecorregiones) y bosques en galería, con formaciones arbóreas en torno a los cursos de agua. Cabe destacar que esta región histórica debe ser considerada desde una lógica dinámica ya que fue transformándose considerablemente en su alcance y al mismo tiempo las interacciones con otras regiones históricas atravesó diversos grados de permeabilidad.

Respecto a la dimensión temporal, al considerar este dinamismo propio de la región histórica, cualquier periodización difícilmente explique plenamente tal complejidad. Aquí te proponemos uno de los enfoques para el estudio de la región, el de la historia ambiental entendida como «*la historia de la relación humana con el mundo físico*» (Arnold, 2000: 119), es decir una historia que trata de explicar patrones de comportamiento humano y prácticas culturales en la interacción con un espacio geográfico determinado. Identificando ciertas regularidades en estos patrones se puede establecer un desarrollo diacrónico de fases ambientales dentro de una región histórica que permite, como es el caso de la región misionera, considerar procesos de uno y otro lado de los límites políticos actuales.

La historia ambiental adopta una perspectiva crítica hacia las convencionales escalas de análisis histórico, tales como los Estados nacionales y sus subdivisiones administrativas, prefiriendo en su lugar enfocarse en unidades de estudio como regiones biogeográficas, cuencas hidrográficas, agroecosistemas y áreas de propagación de plagas. Además, desafía la tipología estándar de fuentes históricas al integrar una amplia variedad de recursos escritos, incluyendo periódicos, archivos gubernamentales y privados, así como crónicas de viajeros y naturalistas. Asimismo, reconoce el valor de la historia oral y los registros de observación directa en el campo como fuentes fundamentales para la comprensión de los fenómenos históricos relacionados con el medio ambiente.

En Historia Ambiental se reconoce una serie de líneas de investigación predominantes: a) cómo las sociedades dependen del ambiente o entorno natural para sostener sus existencias y cómo han sido afectadas por él, b) cómo las sociedades han modificado los paisajes en que viven y trabajan y con qué consecuencias (para ellas y esos ambientes), c) cómo las ideas sobre la naturaleza moldean las relaciones de los grupos sociales con el mundo que los rodea (Cronon, 1992; Worster, 1994)

Estas fases ambientales comprenden la representación del espacio geográfico desde una cosmovisión, la ocupación y distribución demográfica, las interacciones con el ambiente, las prácticas económicas y las vinculaciones con otras regiones.

Las fases ambientales que proponemos para el estudio de la región histórica son:

### **Fase prehistórica**

Caracterizada por la ocupación del espacio geográfico por parte de los pueblos originarios abarcando desde 10.000 A.P. hasta el siglo XVI con la irrupción de los colonizadores europeos a la región. Dentro de este amplio periodo de tiempo a su vez se pueden reconocer dos etapas, la primera considera la primera ocupación humana y evidencia un desarrollo cultural precerámico con asentamientos condicionados por la existencia de afloramientos basalto-areníticos que aseguraban el recurso lítico en riberas fluviales. Asimismo, las condiciones provocadas por el aumento de humedad del Holoceno temprano favoreciendo la expansión de las sábanas y con ellas, las estrategias específicas de cacería en pastizales. (Bortoluzzi, 2021). Y una segunda etapa tupi guaraní dentro de la fase, que la arqueología desde un criterio general admite una cronología que ubica al poblamiento tupiguaraní hacia el 3000-2000 A.P. y la entrada y asentamiento guaraní hacia el 1000 A.P. La sedentarización con aldeas, el uso del fuego en las estrategias de desmonte y caza, junto con la producción cerámica y agrícola devienen en territorializaciones cada vez más delimitadas en el ambiente, por parte de este grupo poblador.

### **Fase guaraní-misionera**

El asentamiento guaraní en la región se desarrolla fundamentalmente en el sentido norte sur. El modo migratorio estuvo asociado a la agricultura cíclica itinerante de roza (hacha lítica biconvexa) y quema, condicionada por el agotamiento de la fertilidad de los suelos de origen forestal. El siguiente período dentro de esta fase, iniciado con la creación de la Provincia Jesuítica del Paraguay en 1609, tendrá en el paisaje misionero de la segunda mitad del siglo XVIII, a los ríos y sus caminos paralelos y transversales como articuladores de las comunicaciones. Pueblos, capillas, oratorios, puestos y estancias ganaderas, puertos y pasos se comunican mediante caminos y ríos; el territorio guaraní misionero se cohesionó entonces como un modelo espacial como área.

### **Fase mestizo-migratoria**

Corresponde a los tiempos post misionales de fines del Siglo XVIII hasta los aportes inmigratorios ocurrido en las últimas décadas del siglo XIX y las primeras del siglo XX. Un período inicial está dado por el movimiento y disminución de la población de los pueblos misioneros. Domina la ruralización y el mestizaje de su población (Maeder, 2004; Poenitz, 2012). En esta fase posmisional la región jesuítica misionera se vio dinamizada, con fines más bien de tipo productivo-comercial y promovidos por las autoridades, orientó el flujo mercantil hacia el abastecimiento de los núcleos urbanos y la exportación. Por otra parte, la irrupción de los estados modernos y la delimitación jurisdiccional promovieron procesos inmigración y colonización, que no estuvieron exentos de conflictos en la disputa por las tierras de las comunidades originarias, las tierras

asociadas a la explotación de los recursos naturales, principalmente la yerba mate, la madera y el ganado cimarrón.

Las políticas colonizadoras a partir de la segunda mitad del siglo XIX, propiciaron la llegada de colonos europeos que se sumaban a la ya heterogénea población local (Bartolomé, 2007). En la región se desarrolla la coexistencia paisajística de las extensiones de yerbales silvestres y araucaria, las estancias ganaderas y las chacras cultivadas por colonos. Ese paisaje vincula a la sociedad y su producción al consabido modelo agroexportador.

### **Fase de las poblaciones urbanas, establecimientos agropecuarios y foresto-industrias**

Desde las primeras décadas del siglo XX los frentes pioneros ligados al desarrollo del nuevo paisaje agroganadero forestal en la región misionera generaron cambios ambientales significativos asociados a la intensificación de la acción antrópica y el consecuente retroceso de la selva paranense. Se consolida a su vez, en el paisaje misionero la producción desde establecimientos agropecuarios que combinaron los cultivos con su industrialización: principalmente yerba mate, te, tabaco. También la ganadería gradualmente fue aumentando, pasando de una escala de consumo familiar a las llamadas cuencas ganaderas.

Si bien la actividad forestal no es nueva en el paisaje, si lo constituye la implantación forestal rodiales de pino y eucalipto.

Dentro de esta fase ambiental encontramos las grandes obras de ingeniería que obedecen al aumento de la población y las necesidades de energía, comunicación y transporte. Estas obras en general aumentaron sensiblemente la acción antrópica del espacio geográfico, no solamente respecto a la degradación de la selva paranense sino también a la «creación» del paisaje.

Entre los mayores impactos ambientales para toda la región misionera podemos mencionar el desarrollo de los proyectos de embalse para aprovechar el recurso hidroenergético: las grandes represas modificaron sustancialmente las tierras bajas y el paisaje de ribera de los grandes ríos de la región.

Otro de los impactos ambientales más profundos fue generado por el crecimiento urbano actual dinamizando el flujo del transporte y comunicación de la región misionera hacia estos centros multifunción.

La historia ambiental con los aportes de diferentes disciplinas nos brinda la posibilidad de comprender no solo aquello que se fue «perdiendo» sino cómo se fue creando el paisaje; por ejemplo, las áreas de bosques implantados o los monocultivos que sustituyeron a los bosques de araucarias.

En el siguiente artículo de la historiadora Debora Nunes Sa



<https://www.scielo.br/j/eh/a/QnYcSt3JytcrsrjCMt4g3rL/>

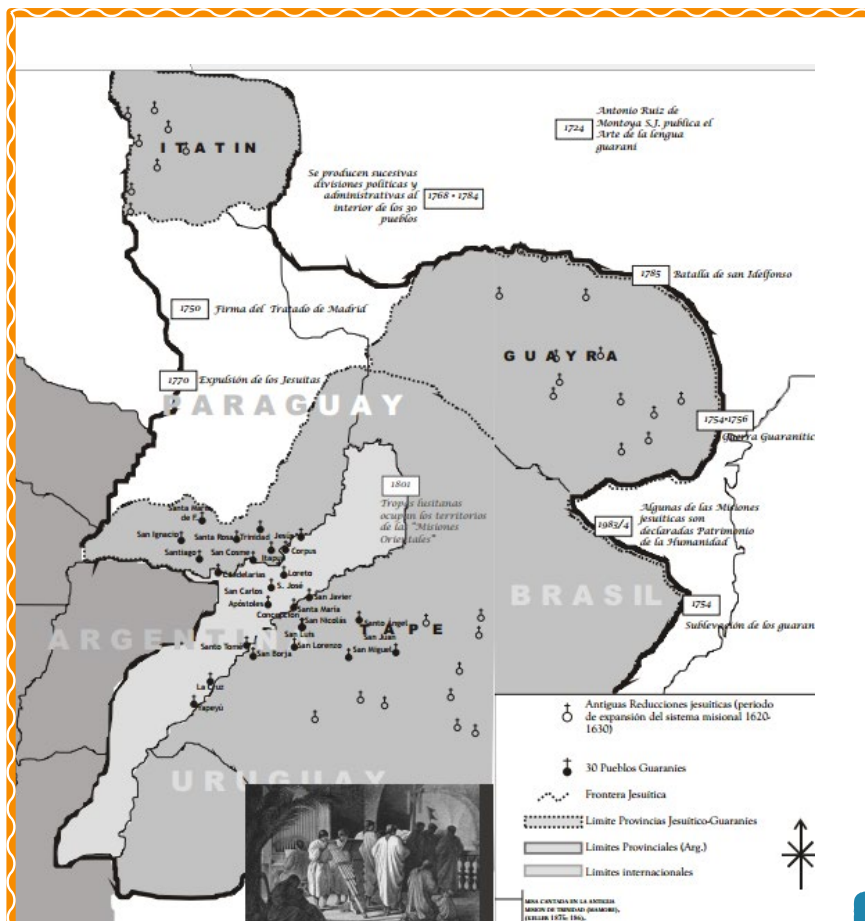
La presencia de los pueblos originarios que habitaban el espacio geográfico. Entre estos pueblos los guaraníes constituían una etnia predominante, sin embargo, no constituían una unidad política sino que se encontraban distribuidos en parcialidades con algunas variantes culturales.

Poseedores o sociedad con una rica herencia cultural que se encontraba ampliamente distribuida en el nordeste argentino, el oriente paraguayo y los estados del sur de Brasil. Desprendimientos de este pueblo se ubicaban a lo largo de los ríos Paraná y Uruguay, conocidos también como los guaraníes de las islas. Asimismo, se encontraban al norte del Pilcomayo y en las cercanías de las estribaciones andinas en la región de Bolivia, como sus parientes los chiriguano. En resumen, estaban dispersos en una extensa área geográfica. Para comprender mejor podemos analizar la situación actual de los mbya, quienes integran la etnia guaraní.

Los franciscanos fueron los pioneros en buscar la conversión de los guaraníes, congregándolos en diversos pueblos dentro de la esfera de influencia de Asunción del Paraguay. Los jesuitas, que llegaron más tarde, tenían como objetivo llevar a cabo misiones con los guaraníes que se encontraban más allá de los límites coloniales. Estos límites no eran solo fronteras físicas o políticas, sino un espacio que separaba dos contextos en el mundo guaraní: aquellos que se habían sometido a la conquista en la región paraguaya y aquellos que mantenían una actitud hostil hacia la presencia colonial.

Los jesuitas se aproximaron a estas comunidades y, mediante el conocimiento de la lengua, lograron penetrar en esos grupos hostiles, disminuyendo con dificultad su animosidad. Establecieron grandes poblados conocidos como las «reducciones». Estos asentamientos se ubicaron en el norte de Paraguay, en la región del Itatín, en las áreas de Paraná y Santa Catalina,

en la región del Guairá, al sur del río Teyicuarí en Paraguay, y en el sur de la provincia de Misiones y el noreste de Corrientes, denominadas del Paraná y del Uruguay. Posteriormente, cruzaron el río Uruguay y fundaron pueblos en la región central del actual Estado de Río Grande del Sur, también conocido como Tapé.



Los Jesuitas, los Guaraníes y los Treinta Pueblos. Diseño: Carlos Salamanca  
Mapa: Lautaro Sosa. 2012

[Ver mapa completo en PDF](#)

## Conceptos clave

**Espacio Geográfico:** «Consideramos el espacio como algo dinámico y unitario, que reúne materialidad y acción humana. El espacio geográfico sería el conjunto indisociable de sistemas de objetos naturales o fabricados y de sistemas de acciones, deliberadas o no. En cada época, se añaden nuevos objetos y nuevas acciones a las anteriores, y modifican todo, tanto formal como sustancialmente» (Santos, 2006).

**Territorio:** Porción de la superficie terrestre perteneciente a una nación, región, provincia, etc. (RAE). «...el concepto de territorio lleva implícitas las nociones de apropiación, ejercicio del dominio y control de una porción de la superficie terrestre, pero también contiene las ideas de pertenencia y de proyectos que una sociedad desarrolla en un espacio dado» (Blanco, 2009).

**Región:** Hace referencia a una porción de la corteza terrestre determinada por ciertas características comunes o circunstancias especiales que la diferencia de otras áreas. Respecto a esto, tomamos las palabras de García Álvarez: «Más aún interesan las regiones con contenido político, los modos en que esas regiones se han construido socialmente, es decir los mecanismos mediante los cuales se han convertido en ámbitos de identificación colectiva en un momento determinado de la historia; como han adquirido sus límites, sus símbolos, su identidad; como estos se mantienen o reproducen en el presente; cómo pueden asimismo, extinguirse y dar lugar a otro tipo de regiones e identidades regionales» (García Álvarez, 2006).

## LÍMITES, FRONTERAS Y TRANSFRONTERAS

Antes de continuar, consideramos importante aclarar algunos conceptos. Veamos primero a qué llamamos límite y qué es la frontera. Cuando hablamos de límite, nos referimos a una línea imaginaria que delimita el espacio de soberanía de un Estado, es decir, que marca hasta dónde llega su territorio. El trazado de esa línea limítrofe se logra por medio de acuerdos, laudos, arbitrajes, tratados, etc. En relación a esto, en el derecho internacional se entiende por límite a «la intersección entre dos soberanías cuya línea divisoria ha sido establecida mediante tratado y por trabajos topográficos y geodésicos en el terreno» (Sorensen, 1967). Por otro lado, la frontera es la franja de territorio contigua al límite internacional. Se ubica en la periferia del territorio nacional, en la zona de contacto con los países vecinos; su ancho es variable de acuerdo al nivel y el alcance de la influencia socioeconómica y cultural. Al respecto, Agozzino (2016), nos explica que la frontera:

*Recibe la influencia de las realidades geográficas situadas en torno al límite, y por ello en muchas ocasiones se convierte en zona de transición en la que se mezclan los caracteres propios de los países confinantes. En este orden de cosas, la frontera se convierte en un área de mutación o cambio en la que las características específicas de un país -idioma, religión, música, vestimenta, comida*



están sometidas a la influencia permanente ejercida por las características propias del país vecino, que se expanden en forma directa, por los contactos entre las personas, o indirecta, a través de los medios de comunicación -periódicos, revistas, radios, televisión, etc.

De acuerdo a lo expuesto, el límite nos da una idea de división y separación, mientras que la frontera nos abre un abanico de posibilidades de interacciones e intercambios, pudiendo dar lugar procesos de inclusión y de exclusión, de empatía y de hostilidad, de continuidades y rupturas. Dicho esto, tenemos que comenzar a hablar de **transfrontera**. Según la Real Academia Española, el prefijo «trans» hace referencia a «detrás de, al otro lado de» o «a través de», por lo tanto, la transfrontera hace alusión a aquello que trasciende y va más allá del territorio limitante. Tiene que ver con esa experiencia de convivencia cotidiana que entrelaza a dos sociedades contiguas y cercanas, y que a través de la historia ha ido moldeando sus modos de ser, es decir, su identidad cultural.

En esta tercera edición del certamen, les proponemos trabajar en la identidad cultural transfronteriza en la región misionera, cuya historia, geografía y cultura han sido marcadas por el legado de sus pueblos originarios y la intervención de los jesuitas, así como las relaciones e interacciones que se fueron generando, aún antes de la demarcación de los límites conocidos, los cuáles, de igual manera, permitieron mantener esa dinámica de intercambio que hasta el día de hoy influye en el modo de ser de la sociedad.

### Conceptos clave

**Cultura:** Conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social, etc. (RAE)

**Multiculturalidad:** Existencia de diferentes culturas en un mismo espacio geográfico y social. Sin embargo estas culturas cohabitan pero influyen poco las unas sobre las otras y no suelen ser permeables a las demás.

**Pluralismo cultural o multiculturalismo:** Es aquella ideología o modelo de organización social que afirma la posibilidad de convivir armoniosamente en sociedad entre aquellos grupos o comunidades étnicas que sean cultural, religiosa o lingüísticamente diferentes. Valora positivamente la diversidad sociocultural y tiene como punto de partida que ningún grupo tiene por qué perder su cultura o identidad propia.

**Interculturalidad:** Introduce una perspectiva dinámica de la cultura y de las culturas; se centra en el contacto y la interacción, en la mutua influencia, el sincretismo, el mestizaje cultural; esto es, la interacción sociocultural en el contexto de la globalización. (Jiménez y Malgesini, 1997).


¿Cuáles de estos conceptos aplicarían a la realidad cultural de la región misionera? ¿por qué?




## LOS PUEBLOS DE LAS MISIONES Y LA CONFIGURACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL TRANSFRONTERIZA

Para el filósofo alemán Martin Heidegger uno de los existencialistas del hombre, es decir, una de sus notas esenciales, consiste en que siempre está situado ya que es un ser-en-el-mundo. El mundo no es solo el suelo que se pisa sino la cosmovisión que se tiene a través del suelo que se transita; es el plexo de significaciones, relaciones y nominaciones que establece el hombre.

En Misiones uno de los elementos que constituyen el horizonte de la comprensión del ser-en-el-mundo es la frontera, ya sea geográfica, cultural o epistemológica. Frontera que establece una Exterioridad, que sin embargo, siempre dialoga e impacta del otro lado.



**Pensemos juntos... ¿Qué recepcionamos del otro lado de la frontera? ¿Cómo lo transformamos, asimilamos, fagocitamos? ¿Cómo impacta en nuestra cotidianidad? ¿Qué elementos lingüísticos, literarios, gastronómicos, artísticos, históricos, filosóficos, epistemológicos, en fin, culturales, incorporamos desde la frontera en nuestra identidad misionera?**





## DON Y RECIPROCIDAD EN LA CULTURA GUARANÍ

El filósofo Sebastián Castiñeira analiza los conceptos de *Don y Reciprocidad* en la cultura guaraní. La economía de la reciprocidad guaraní no es un sistema de intercambio como lo pensaríamos en la actualidad; no se basa en el interés egoísta de acumulación o del cálculo para la ganancia, sino en el interés por el Otro. La preeminencia no está tanto en el recibir sino en el dar.

La palabra *jopói* puede ser traducida como «manos abiertas de uno para el otro», es el don mutuo y refleja un modo de ser (*tekó*) donde el desarrollo individual no puede desligarse del desarrollo comunitario.

La economía guaraní empieza por la fiesta, y ésta no debe entenderse como entretenimiento superfluo ni puro gasto consumista, sino que tiene como esencia el don gratuito que a su vez activa un mecanismo de producción cuyo objetivo es seguir dando, seguir celebrando. En la fiesta hay reciprocidad, esto es, comunicación libre de bienes, de palabras y relaciones.



«Podríamos decir que, dentro de la lógica de la economía recíprocaria guaraní, la fiesta produce trabajo y el trabajo, a su vez, produce la fiesta». (Castiñeira, 2017)

La fiesta guaraní escapa a la categoría instrumental del consumo capitalista, evasión de la realidad o desahogo del cansancio laboral. Se trata de una celebración de máxima conciencia individual y comunitaria, donde se experimenta un tiempo esencial para la vida y su prolongación. Desde luego, necesita de un territorio en donde ser llevada a cabo, necesita del *tekoha*, que es un espacio complejo geo-social y religioso, es el lugar en donde *somos lo que somos*.

Al pensar nuestra identidad misionera no podemos dejar de considerar a la frontera como uno de sus elementos constitutivos. Por su parte, la frontera se configura en esa relación entre el interior y exterior que ella misma delimita, se encuentra *entre*. Esto quiere decir que la frontera siempre denota una relación. Por eso, nuestra identidad misionera es relacional. *Somos*, en tanto dialogamos con otros países, otras culturas, otras cosmovisiones, en definitiva, con *Otros*. Sin *Otros* no hay *Don* ni tampoco *Reciprocidad*.

En nuestra provincia podemos hallar numerosos ejemplos de reciprocidad, de intercambios que escapan a la lógica de acumulación y solo tienen en miras la circulación gratuita. Todo ello contribuye a nuestra identidad misionera.

¿En qué ámbitos se da la reciprocidad en nuestra provincia?

¿Qué damos? ¿Qué recibimos? ¿Existen fiestas que expresen nuestra identidad cultural?

## LA IDENTIDAD TRANSFRONTERIZA: LA RELACIÓN CON EL OTRO

Para reflexionar sobre nuestra identidad transfronteriza es importante detenernos en nuestra relación con los otros miembros de la comunidad que también comparten frontera.

¿Cómo es nuestra relación con los Otros? ¿Los consideramos iguales? ¿Los consideramos totalmente diferentes? ¿Los consideramos semejantes?

Los filósofos argentinos Juan Carlos Scannone y Enrique Dussel reflexionaron sobre la relación con el Otro. Plantearon que es necesario establecer una relación ética en donde las otras personas no queden reducidas a unas etiquetas o prejuicios. Por este motivo, es indispensable correr de la lógica de la *Totalidad*.

Llaman *Totalidad* a un sistema único de interpretación del mundo, a una cosmovisión hegemónica que reduce todos los hechos a partes necesarias de ella misma. Por ejemplo, para una persona que responde desde la *Totalidad* de la *ciencia positivista*, interpretará el mundo de manera científica y no dará lugar a conceptos como: el alma, la trascendencia, el destino, etc. El concepto de *Totalidad* nos puede servir para pensar la relación con los otros. Muchas veces interpretamos a las otras personas desde nuestra perspectiva, nuestra experiencia, es decir, desde nuestra *Totalidad*. Así, por ejemplo, cuando alguien se siente mal por algo que a nosotros no nos afecta,

podemos cometer el error de invalidar los sentimientos ajenos. Cuando alguien habla de una manera en la que no estamos acostumbrados, podemos cometer el error de creer que *habla mal*. Otro ejemplo se da cuando se centra en la vida adulta todas las perspectivas, experiencias y necesidades, ignorando o minimizando las de los niños, esto se conoce como adultocentrismo. Como vemos, la Totalidad siempre buscará dominar todos los ámbitos, imponer su visión del mundo y para ello muchas veces recurre a la violencia. Todo lo diferente es susceptible de burla, negación, marginación o exterminio. Para los filósofos argentinos Juan Carlos Scannone y Enrique Dussel debemos entender al Otro como un *Análogo*, es decir, un semejante, como alguien que comparte un horizonte de comprensión con nosotros, pero que no puede reducirse a nuestra visión del mundo. El Otro tiene un *resto* que escapa a cualquier categorización o etiqueta que pudiera hacerse de él.

El Otro como análogo es semejante, por eso podemos dialogar y construir proyectos juntos, pero también es alguien *distinto* a mí, que tiene otra forma de sentir e interpretar el mundo.

La relación con el Otro se da en esa frontera, entre lo semejante y lo distinto, que me obliga a tener un compromiso ético de no violentarlo.

**¿Cuáles son las fronteras culturales, epistemológicas o políticas que tienen en su comunidad? ¿Qué elementos comparten con los Otros? ¿Qué instancias de diálogo existen en su comunidad? ¿Qué elementos culturales encuentra distintos en los otros?**

Los pueblos originarios, su impronta en el espacio y su herencia cultural

La región de las misiones, estuvo poblada por los pueblos Guaraníes, quienes habitaban el este de Paraguay, del centro-oeste de Brasil, el noreste de Argentina y en algunos núcleos dispersos en zonas del Chaco paraguayo y boliviano.

A los pueblos Guaraníes los unen varios y poderosos factores: una lengua común (si bien sujeta a leves variaciones), una cultura material compartida (también sujeta a especificidades), una forma de vivir la vida (el Tekoporã) y –por sobre todo– una religión (el *ñande-reko-marangatu*). Estos elementos los configuran como pueblo y les dotan de una identidad propia (Rojas Brítez, 2012).

Su territorio abarcaba una gran extensión de selvas, pastizales, ríos y tierras fértiles, lo que les permitió desarrollar una cultura basada en la agricultura, la caza y la pesca.

El espacio geográfico en el que habitaban los guaraníes era fundamental para su forma de vida y su organización social, ya que les proporcionaba los recursos naturales necesarios para subsistir, como frutas, plantas medicinales y madera para construir sus viviendas. Además, los ríos les permitían desplazarse y comerciar con otros pueblos.

La distribución del territorio guaraní estaba organizada en aldeas dispersas, cada una con su propio jefe o cacique. Estas aldeas estaban conectadas por una red de caminos y senderos que facilitaban el intercambio de bienes y la comunicación entre las diferentes comunidades.

Cebolla Badie (2023), nos cuenta que se cree que en la época precolombina la densidad demográfica de los pueblos guaraníes era alta, sin embargo, a partir del periodo de conquista que comienza en la región en 1537 con la fundación de Nuestra Señora de Asunción en Paraguay, en territorio guaraní, la población comienza a disminuir rápidamente no sólo por la introducción de enfermedades infecto-contagiosas antes desconocidas si no, principalmente, por la instauración del régimen de encomienda (derecho que el rey concedía a los súbditos españoles y consistía en el «servicio personal» que los indígenas debían brindarles y que en la práctica se transformó en un sistema de esclavitud que diezmo a la población).

La expresión artística y cultural original de los guaraníes estaba vinculada a la espiritualidad, con representaciones simbólicas que tenían un sentido mitológico-cosmológico y cumplían funciones de índole ritual, identificación interétnica y comunicación de estatus sociales. Estas representaciones se manifestaban en dos elementos: el cuerpo y los objetos funcionales. En el cuerpo, los grafismos no tenían una función meramente estética u ornamental, sino que eran complejos códigos de comunicación entre miembros de una facción, mediante pinturas aplicadas sobre la piel para cada situación de transformación que atravesara el cuerpo. Estos signos tenían un propósito de prevención y/o protección durante los rituales practicados en situaciones como el nacimiento, la pubertad de las mujeres, las guerras, etc. Los guaraníes resguardaban su cuerpo a través de objetos protectores, como el collar tejido con fibras de hojas del *mbocaja*, que durante el ritual permitían el diálogo con los dioses, imitando la piel de los antepasados míticos. Los grafismos tenían un papel cultural, social y religioso, asegurando mágicamente la productividad de la caza y/o la guerra, alejando enfermedades y hechizos, y proporcionando abundancia de peces y frutos.

Los objetos funcionales emblemáticos incluían la cesta, el arco y la cerámica. La cesta verdadera (*ajaka ete*), con diseño de *mboi chini* (serpiente de cascabel), protegía a las mujeres. El arco y flecha verdaderos (*guyrapa ete*) eran un símbolo identitario interétnico con el *güembepy* en los extremos, de carácter masculino. La cerámica *japepó* estaba relacionada con la nutrición y la reproducción, utilizada para preparar alimentos y conservar restos humanos. La pipa ceremonial (*petyngua*) se utilizaba para fabricar la *tatachina*, niebla que permitía la comunicación con los dioses en los rituales (Okulovich y Anger, 2022).

Con la llegada de los sacerdotes jesuitas de la Compañía de Jesús, se fundaron las reducciones, establecimientos religiosos donde se buscaba evangelizar y proteger a los pueblos originarios de la explotación por parte de los colonizadores. Estas treinta misiones que se crearon en la región estaban organizadas de manera que se pudiera garantizar la supervivencia y el bienestar de las comunidades originarias. La organización del territorio se basaba en un modelo de planificación urbana que incluía la construcción de iglesias, viviendas, talleres, escuelas y campos de cultivo. Estaban rodeadas por una muralla para proteger a los habitantes de posibles ataques de tribus enemigas o de esclavistas.

Dentro de las misiones, se establecía una división del trabajo en la que cada persona tenía asignada una tarea específica, ya fuera trabajar en los campos, en los talleres o en la iglesia. Además, se fomentaba la educación y la formación

de los nativos en diversos oficios y habilidades para que pudieran ser autosuficientes; producían cerámica para la construcción, como tejas, baldosas, candelabros y cuencos. También se establecían normas y reglas de convivencia dentro de la comunidad, con el fin de mantener el orden y la armonía entre sus habitantes.

**Video: CULTURA ANCESTRAL MBYA GUARANI | APRENDEMOS  
SOBRE LA CULTURA MBYA GUARANÍ EN MISIONES**



## COSMOVISIÓN DE LA REGIÓN DE LAS MISIONES.

Los guaraníes poseían una especial manera de ver y percibir el mundo. Para ellos, los animales, los árboles, el agua y otros elementos de la naturaleza tenían alma propia, por lo que mantenían una relación casi sagrada con ellos. La mitología de estos pueblos nativos se basaba en la identidad e inmanencia de la triada ser humano-naturaleza-dioses. Por lo tanto, la naturaleza era la expresión de la divinidad, por lo la honraban y las respetaban.

Según sus creencias, podían comunicarse con los espíritus a través del «chamán» y hacer que la tierra sea fértil, atraer las lluvias, realizar maleficios (*payé*) o curar a los enfermos. También creía en muchos mitos transmitidos de generación en generación, los cuales daban explicación a diferentes hechos y fenómenos.



**Artículo: Los Guaraníes, el Pueblo de la Naturaleza**



**¿Y si indagamos más sobre de esta temática?**

**¿Qué aprendizajes importantes nos aportan nuestros pueblos originarios acerca de la relación con la naturaleza y sus recursos? ¿Qué acciones podríamos imitar en la actualidad?**

### **Las cartas anuas**

*Las Cartas Anuas* de la Provincia Jesuítica del Paraguay constituyen una inestimable producción testimonial del trabajo y consecuente experiencia evangelizadora de la Compañía de Jesús, en las ciudades rioplatenses y paraguayas con diferentes grupos étnicos entre los que se destacan los guaraníes.

Las *cartas* son informes anuales que enviaban los sacerdotes al Provincial de los Jesuitas en Roma acerca de la vida de las reducciones. Ofrecen una descripción, en algunos casos puntualizada, que permiten conocer la cotidianidad de los pobladores de las misiones y ciudades rioplatenses en los períodos que informan. Estos documentos cumplían un rol informativo, tendientes a que

los superiores estuvieran comunicados de los logros y vicisitudes de todos los miembros de la Orden.

### ***Paisaje de luz, tierra de ensueño* de Hugo Wenceslao Amable**

Esta antología de cuentos del escritor Hugo Wenceslao Amable, publicado en 1985 por la editorial Colmegna S.A. de Santa Fe, incluye el cuento «Obstinación fatal» que de acuerdo con la nota del autor se inspiró de manera libre en los contenidos de las cartas anuas traducidas por Olga Zamboni (p.66).

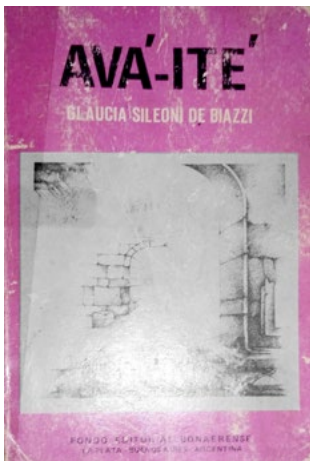
La historia del relato plantea la labor de los padres Laurentino y Doménico y además el dilema de los guaraníes entre sus dioses y los del cristianismo:

trabajaban día y noche sin descanso. Al tiempo que enseñaban, aprendían: aprendían a manejar, a dominar la lengua de los guaraníes; se interiorizar de los hábitos preexistentes, ora para canalizarlos, ora para sustituirlos; se enteraban de sus miedo y supersticiones, para combatirlos con efectividad... (p. 62)

### ***Tierra encendida de espejos* de Hugo Wenceslao Amable**

Esta obra de Hugo Wenceslao Amable, publicada por Plus Ultra en 1980, es una antología de cuentos que se organizan en tres partes: Mujeres en el espejo del tiempo, El espejito del amor y la ironía, Misterioso espejo.

En Mujeres en el espejo del tiempo se encuentra el relato «La intrepidez del amor» que la nota del autor señala «Este cuento se ha inspirado en la Carta Anua N° 10, traducida y estudiada por Olga Mercedes Zamboni» (8p. 18). Y señala también que el autor hizo un uso discrecional de la traducción.



### ***Avá Ité* de Glauca Sileoni de Biazzì**

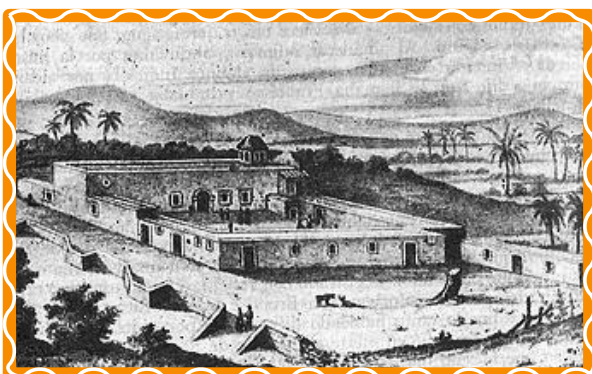
*Avá Ité* es una novela corta –nouvelle– de Glauca Sileoni de Biazzì, publicada por el Fondo Editorial Bonaerense, en 1980. Está estructurada en nueve breves capítulos: Loreto, Antonio Pirapí, El amor, Las voces, Navidad, Ivotima, Semana Santa, La guerra, Vocación.

Tiene un marco histórico-geográfico del espacio y tiempo en el que se desarrolla la historia de Avá-Ité e Ivotima que permite a través de la ficción conocer el día a día de la vida en las reducciones jesuíticas, y cómo resisten y aceptan los guaraníes la propuesta evangelizadora.

Por ejemplo, en el primer capítulo dice: «En aquel amanecer de octubre de 1672... *La Reducción jesuítica de Nuestra Señora de Loreto cobraba vida paulatinamente*» (p.13)

Se cuenta la historia de los sacerdotes jesuitas: el Padre Comentale, el Padre Ignacio, el Padre Miguel como así también la de Antonio -Avá Ité, persona ejemplar-

El padre Comentale es un personaje histórico, jesuita italiano, que gobernó las Reducciones Jesuíticas de Loreto desde 1654 hasta 1713. Antonio Ruiz de Montoya fue un sacerdote de esta reducción. El padre Montoya organizó la migración de la reducción de Loreto al sur



y dirigió el éxodo. Para ello en 1631 convocó a reunión de los naturales y junto con el Provincial de la orden preparó el traslado.

La autora introduce también algunos relatos guaraníes: «*La imagen del hechicero de Iyúí de las historias narradas y guardadas de los padres, de las leyendas de las viejas tribus, de Añá...*» (p.21)

Al final la nouvelle tiene algunos datos históricos y un vocabulario guaraní-español.



### «El día de los paraguas» en *Cuentos culpables* de Raúl Novau

*Cuentos culpables*, la obra de Raul Novau fue publicada en 1985 por Ediciones SADEM. Nació en Corrientes, en el año 1945; sin embargo, su familia se instaló en la provincia de Misiones desde su primera infancia. De profesión veterinario.

En «El día de los paraguas», un relato que integra la antología de cuentos, se observa la oposición de mundos: Los unos y los otros. Los de la ciudad y los del interior, los blancos y los «indios».

«...bajaría gorgoteando entre los escalones del cerro, bordearía el reducto de chozas arcillosas y moriría en la placidez del garupa...» (p.42)

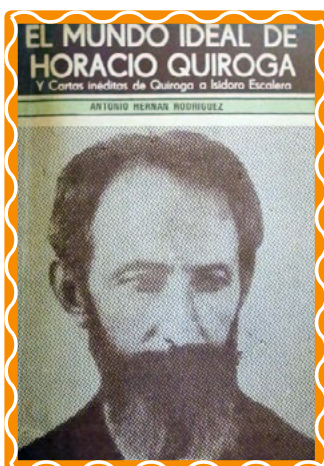
«Ellos estaban en la esquina, atrapados en el ritmo tumultuoso de la ciudad, telaña de trajines en el cemento.» (P. 42)



## LA LITERATURA DE LA REGIÓN MISIONERA: LAS FRONTERAS, LOS LÍMITES Y LOS PASAJES

Si se realiza la pregunta acerca de qué es la literatura y su relación con la historia, la geografía y la filosofía se puede recurrir a las palabras de Roland Barthes (1998), en *La lección inaugural*, sostiene que es la posibilidad de encontrar el «intersticio» para escaparnos de lo que no obliga a decir el lenguaje. La Literatura expresa la vida y el modo de ser de las personas en un tiempo y lugar determinados, las preguntas existenciales del ser humano y las respuestas o caminos tomados.

Barthes (1998), en la obra citada menciona las tres fuerzas de la literatura y recurre a tres términos griegos: Mímesis, mathesis y semiosis. La **mímesis** es la capacidad de representación de la realidad a través de las palabras, la **mathe-sis** hace referencia a los saberes que transmite la literatura, «las palabras tienen sabor y saber», y la **semiosis** la capacidad de nombrar.



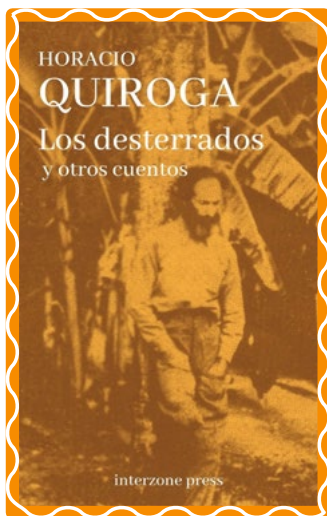
### Horacio Quiroga

Sobre la vida de Horacio Quiroga se pueden citar los trabajos de Noé Jitrik (1959), *Horacio Quiroga, una obra de experiencia y riesgo* publicado por ediciones culturales argentinas, o de Ezequiel Estrada(1995), *El hermano Quiroga* de la Fundación biblioteca Ayacucho, o las biografías de Emir Rodríguez Monegal (1967), *Genio y figura de Horacio Quiroga*.

Horacio Quiroga es un escritor que vivió en Misiones, en San Ignacio. Y justamente el profesor y escritor Antonio Hernán Rodríguez (1985) en *El mundo ideal*



de Horacio Quiroga busca presentar al hombre que vivió el trabajo de tantos colonos misioneros. Su obra nos muestra la idiosincrasia de los tipos humanos de esta región y las características de la transfrontera, los límites y los pasajes. El profesor Rodríguez (1985) señala que el primer contacto de Quiroga con Misiones se lleva a cabo a raíz del encargo que el gobierno le realiza a Lugones quien organiza un viaje a estas tierras, «Quiroga no resiste la tentación y se incorpora al grupo como fotógrafo» (p.19) Al llegar a Posadas, «el descubrimiento de la selva real lo fascina desde el primer momento. Es otro mundo, en el que atisba con creciente curiosidad una nueva dimensión humana.» (P. 19)



### **Los desterrados** de Horacio Quiroga

En la obra de Horacio Quiroga (1987) *Los desterrados* se estructura en dos partes: **El ambiente** y **Los tipos**.

En **Los tipos** se agrupan los cuentos: «Los desterrados», «Van Houten», «Tacuara - Mansión», «El hombre muerto», «El techo de incienso», «La cámara oscura» y «Los destiladores de naranja»

El relato «Los desterrados» publicado en la Revista Caras y Caretas con el título de «Los proscritos» en 1925, comienza señalando «Misiones, como toda región de frontera, es rica en tipos pintorescos.» (p. 93) Y después los enumera y describe con algunas pinceladas: «Así Juan Brown, que habiendo ido por solo unas horas a mirar las ruinas, se quedó veinticinco años allá»; Nombra además al dr. Else, el químico Rivet, el manco Luisser, Malaquias Sotelo.

No son meros individuos, con rasgos curiosos. Son tipos por el carácter revelador de una forma de vida que un ambiente condiciona. A lo largo del relato aparecen expresiones como: «tipos pintorescos», «tipos riquísimos de color», «tipos de este romántico color», «el otro tipo pintoresco», «una serie de tipos»

También relata, «En los tiempos heroicos del obraje y la yerba mate, el Alto Paraná sirvió de campo de acción a algunos tipos riquísimos de color...» (p.93)

«De estos primeros mensús formó parte el negro Joao Pedro ... (p. 94) «En aquel tiempo -como ahora- el Brasil desbordaba sobre Misiones» (p.94)

Los relatos ocurren en la selva misionera como ámbito más abarcador. Dentro de ella, en la zona del **Iviraromí**, en el pueblo de San Ignacio, junto a las ruinas jesuíticas. A su vez en este poblado, hay un espacio más reducido aún en el que coinciden los protagonistas de los distintos cuentos, un sitio de confluencia: el bar. Misiones, San Ignacio, Iviraromí, el bar. Y, como leitmotiv recurrente en los cuentos aparece la mención a las Ruinas Jesuíticas.

**Iviraromí** es un espacio mítico como el Macondo de Gabriel García Márquez, Santa María de Onetti, Pozo feo de Marcial Toledo. Un espacio mítico, un microcosmos que explica esta tierra misionera como una zona de frontera, transfronteriza. Valenzuela Arce (2014) sostiene que «*las fronteras no pueden escapar al prefijo trans que las definen como espacios transitivos, transbordos, transporte, traspaso, transas, transacciones*» (p. 9) Iviraromí es este espacio transfronterizo, de contactos, de confluencias, de encuentros y de resistencias. Un espacio que convoca al otro lado, de personas que van, que vienen, que se quedan. Un espacio en el que Horacio Quiroga presenta personajes transfronterizos en varios sentidos, lo son porque habitan una zona de pasajes, pero también lo son por

sus características con sus manías y excentricidades. personajes que viven situaciones límites, experiencias que le dejaron huellas indelebles. Además son transfronterizos porque son de distintas nacionalidades: Rivet es francés, Van Houten, holandés. Sotelo y Pedrito, guaraníes, el cocinero de Brown es húngaro, Botafogo y Joao Pedro, brasileños, Else, sueco, Juan Brown, argentino.

### Renée Ferrer de Arrellaga (Paraguay)

Doctora en historia por la Universidad Nacional de Asunción, es poeta, novelista, cuentista y dramaturga. Miembro de Escritoras Paraguayas Asociadas, de la Sociedad de Escritores del Paraguay, de la Asociación de Literatura Infanto-Juvenil del Paraguay, perteneciente al Instituto Paraguayo de Investigaciones Históricas, y al Consejo de la Alianza Francesa.

Entre sus obras se pueden mencionar: *Peregrino de la eternidad* (1985), *Nocturnos* (1987), *Por el ojo de la cerradura* (1993), *De la eternidad y otros delirios* (1997), *La colección de relojes* (2001), *Los nudos del silencio* (2003), *Las andanzas de un anhelo* (2003), *Vagos sin tierra* (2007), *La querida* (2008), *Campo y cielo* (2010), *De cómo un niño salvó un cedro* (2011), *Las moradas del universo* (2011).

En noviembre de 2003, recibió la condecoración «Caballero de la Orden de las Artes y las Letras», otorgada por el Ministro de la Cultura y de la Comunicación de Francia. En 2008, fue candidata al Premio Nobel. Además recibió entre otros: el Premio Nacional de Literatura de Paraguay (2011); el Premio MENADA (2006); el premio de honor a la obra completa otorgado por la Casa Naaman para la Cultura del Líbano (2004); la primera mención del concurso de poesía de la revista *La Porte des Poètes* de París (1998); el Premio UNESCO y Fundación del Libro de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires (1995), y el I Premio Pola de Lena.

Obras de Renee Ferrer en el siguiente link:



<https://www.cervantesvirtual.com/obras/autor/ferrer-renee-1944-3577>

Renée Ferrer sobre la literatura paraguaya y la escritura de la mujer



[https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/america-sin-nombre--1/html/02766c78-82b2-11df-acc7-002185ce6064\\_20.html#l\\_16\\_](https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/america-sin-nombre--1/html/02766c78-82b2-11df-acc7-002185ce6064_20.html#l_16_)

Sobre la narrativa paraguaya



[https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/narrativa-paraguaya-actual-dos-vertientes--o/html/ff696526-82b1-11df-acc7-002185ce6064\\_4.html#l\\_o\\_](https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/narrativa-paraguaya-actual-dos-vertientes--o/html/ff696526-82b1-11df-acc7-002185ce6064_4.html#l_o_)

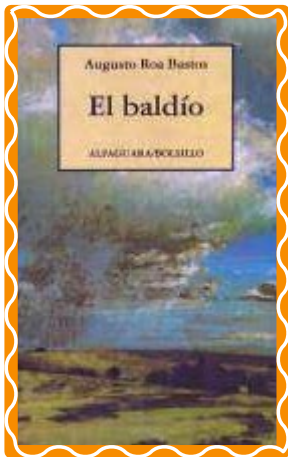
### Roa Bastos (Paraguay)

Augusto Roa Bastos, escritor paraguayo, nació en Asunción en 1917. En 1990 recibió el Premio Cervantes.

Define a la novela como instrumento de captación y de transformación de la realidad social, con una misión de denuncia de sus problemas y conflictos.

Propone una interpretación cíclica de la historia, en espirales sucesivas de lucha y fracaso, pero sin lograr jamás que desfallezcan el valor y la dignidad del ser humano.

En su obra las viejas formas del realismo documental quedan superadas. La incorporación de mitos y símbolos, la discontinuidad narrativa, los saltos cronológicos y la alteración de narradores son elementos típicos de la Nueva Novela Latinoamericana.

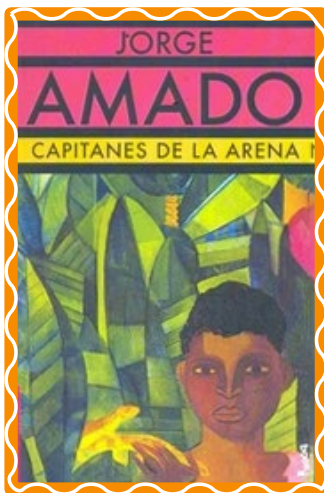


### **El baldío**

Este relato de Augusto Roa Bastos nos presenta un espacio inhóspito. Seres sin rostro, sin cara... comidos por la oscuridad». Es una narración breve, directa y cruda, donde Roa Bastos presenta a dos seres anónimos, arquetipos, cuyas situaciones son totalmente diferentes, pero dependientes el uno del otro. El primer hombre arrastra con dificultad al que se describe como muerto a través de un terreno sucio y con desechos. Bajo un paraje desolado pero cercano a la ciudad, el hombre trata de transportar al otro mientras su carga se vuelve cada vez más pesada, éste se da respiros para limpiarse del rostro la suciedad del lugar, hasta que llega el punto en que se tiende junto al muerto. Después de un destello de luz proporcionado por un automóvil, las siluetas continúan su camino hasta llegar a una maleza alta donde el hombre abandona al pesado pasajero. Es entonces cuando el llanto de un bebé saca al personaje de su ensimismo, y cambia el rumbo de esta historia.



<https://ciudadseva.com/autor/augusto-roa-bastos/cuentos/>



### **Jorge Amado (Brasil)**

*Capitanes de la arena (novela)*

En 1937 se publicó la primera edición de *Capitanes de la Arena* que fue confiscada y quemada en la plaza pública de la ciudad de Bahía. Su difusión se aplazaría hasta 1944 en una segunda edición que trascendió las fronteras de Brasil. La novela denuncia los gravísimos problemas sociales. Unidos por la miseria y empujados por una sociedad egoísta hacia los arenales del puerto de Bahía, los niños organizan su propia sociedad, marcada por la delincuencia pero también por la solidaridad y la inocencia. La picaresca y la ternura, la búsqueda de la supervivencia y el sentido de la solidaridad son rasgos sobresalientes de esta novela en la que se mezclan lirismo y crudeza.

Esta historia granjeó a Jorge Amado la simpatía y la admiración de numerosos lectores en todo el mundo.

### **Clarice Lispector (Brasil)**

Está considerada como una de las más importantes escritoras brasileñas del siglo XX. Estudió Derecho en Río de Janeiro mientras colaboraba con algunos periódicos y revistas locales. En 1944 publicó *Cerca del corazón salvaje*, novela por la que recibió el premio de la Fundación Graça Aranha. Viajó y vivió en varios países de Europa y Estados Unidos con su marido, el diplomático Maury Gurgel Valente. Escritora inclasificable -ella misma definía su estilo como un «no estilo»-, el vasto legado de Clarice Lispector está formado por relatos, novelas, libros infantiles, poemas, fotografía y pintura.

### Lazos de familia

La autora aborda las relaciones familiares, sus miserias y también sus misterios.



<https://www.pagina12.com.ar/310798-clarice-lispector-la-escritora-que-escribia-en-medio-de-la-v>

## IDENTIDAD CULTURAL TRANSFRONTERIZA PRÁCTICAS SOCIALES Y CULTURALES DE LA TRANSFRONTERA

Si se considera que la cultura es el modo, la manera de ser, de estar en un espacio y en un tiempo, las valoraciones que se realiza del contexto, la naturaleza y las relaciones o no con lo absoluto, los relatos, los poemas, las obras de teatro de autores de la región muestran las prácticas sociales y culturales de la transfrontera.

**¿Qué prácticas cotidianas consideran que son típicas de nuestra región transfronteriza? ¿cuáles son los rasgos de nuestra identidad cultural que pueden relacionarlos con el hecho de vivir en la transfrontera?**

## GASTRONOMÍA COMO REFLEJO DE LA IDENTIDAD



Feijoada




Chipa Guazú



Reviro

Sin lugar a dudas, la comida es reflejo de nuestra identidad transfronteriza. Es ese gusto tan propio, pero también del vecino, del hermano...

Te invitamos a indagar un poco más acerca de la gastronomía de nuestra región, su origen y sus alcances en la actualidad.

  
 **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

- AA.VV. (2017) *Horacio Quiroga. La vida en Misiones*. Junta de Estudios Históricos de Misiones.
- Agozino, A. C. (2016). *Teoría de la Geopolítica*. Dossyuna Ediciones Argentinas. Buenos Aires.
- Azcuy, E. (1990) *Cultura latinoamericana y posmodernidad*. Consejo General de Educación de la Provincia de Misiones.
- Cabral Arrechea, S. (1993) *Aportes al debate de nuestra cultura*. Año I-Nº 1 Ediciones instituto de estudios superiores «Pablo Areguati»
- Camblong, A. M. () *Semióticas de fronteras: Dimensiones y pasiones territoriales*. Universidad Nacional de Misiones.
- Camblong A. M (2009) *Habitar la frontera*. Federación Latinoamericana de Semiótica.
- Castiñeira, S. (2027) *Don y reciprocidad: Desde Bartomeu Melià a la filosofía contemporánea*. Sb Editorial. Buenos Aires.
- Cebolla Badie, V. M. (2023). *Cosmología y naturaleza mbya-guaraní*. Facultad de Geografía e Historia. Universidad de Barcelona.
- Gallero, M. C. Miraglia, M. (2021) *Ciencia en tu escuela: la historia ambiental nos ayuda a entender nuestra provincia misionera*. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Consejo Nacional Investigaciones Científicas Técnicas - CONICET.
- Maturo, G. (1991) *Identidad y diálogo en América Latina*. Ministerio de Cultura y Educación.
- Quiroga, H. (1987) *Los Desterrados*. Clásicos Huemul
- Nunes de SáI, D.; Sueli Nodarill, E.; GerhardtIII, M. (2023). *Colonización y transformación de paisajes en el bosque de araucarias en el siglo XX*. *Estudios Históricos Rio de Janeiro*, vol 36, no 80, p.518-541.
- Okulovich, E. I. y Anger, G. (2022). *La cestería y la talla guaraní Mbya como patrimonio cultural en Misiones, Argentina*. Cuaderno 171 | Centro de Estudios en Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Buenos Aires.
- Rodríguez, A. H. (1985) *El mundo ideal de Horacio Quiroga*. Ediciones Montoya
- Rojas Britez, G. (2012). *Los pueblos guaraníes en Paraguay: Una aproximación socio-histórica a los efectos del desarrollo dependiente*. Centro de Estudios y Educación Popular Germinal. Asunción - Paraguay
- Scannone, J. C. (1990) *Nuevo punto de partida en la filosofía latinoamericana*. Editorial Guadalupe. Buenos Aires.
- Toledo, M. (1972) *Hacia un federalismo cultural*. Puente Año2. Nº 4
- Valenzuela Arce, J. M. (2014). *Transfronteras: fronteras del mundo y procesos culturales*. Tijuana. El Colegio de la Frontera Norte.



LICENCIA CREATIVE COMMONS  
RECONOCIMIENTO-NOCOMERCIAL-COMPARTIRIGUAL  
4.0 INTERNACIONAL (CC BY-NC-SA 4.0)

**CÓMO CITAR ESTE RECURSO:**  
Misiones. Servicio Provincial de Enseñanza Privada. Instituto Superior Antonio Ruiz de Montoya. (2024). *Mbojere cultural: dossier eje 1 estudiantes*. Posadas: Autor. Recuperado de [https://mbojere.isparm.edu.ar/recursos/2024/Dossier\\_Mbojere\\_2024\\_EJE\\_1.pdf](https://mbojere.isparm.edu.ar/recursos/2024/Dossier_Mbojere_2024_EJE_1.pdf)